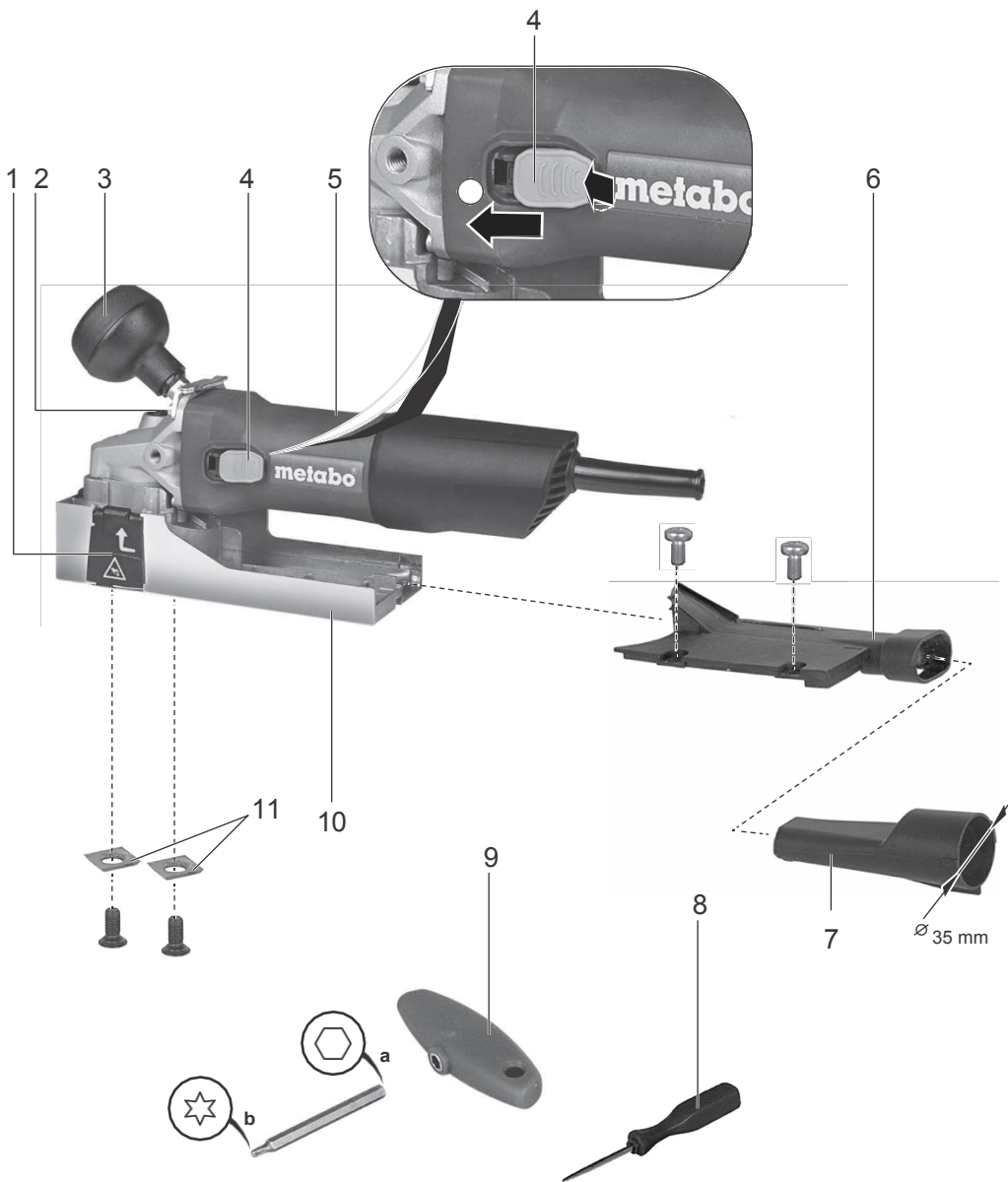
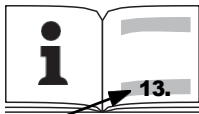


LF 850 S



cs Originální návod k obsluze





LF 850 S

*1) Sériové číslo

01049..

P₁

W

850

P₂

W

470

n₀



min⁻¹ (ot./min)

11500

n₁



min⁻¹ (ot./min)

7500

m

kg (lbs)

2,48 (5,5)

a_h /K_h

m/s²

4,4 / 1,5

LpA/KpA

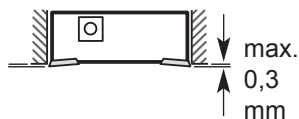
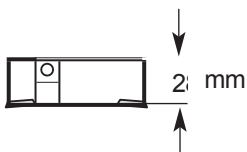
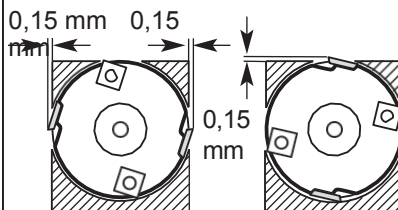
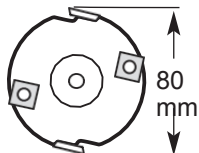
dB (A)

95 / 5

LWA/KWA

dB (A)

105 / 5



*2) 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU

*3) EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN IEC 63000:2018

ppa. B.F.

7. 11. 2023, Bernd Fleischmann

Ředitel pro vývoj produktů a kvalitu (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH – Metabo-Allee 1 – 72622 Nürtingen, Německo

Originální návod k použití

1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost: Tyto frézky na lak, identifikované typem a sériovým číslem *1), splňují všechny příslušné požadavky směrnice *2) a norem *3). Technická dokumentace u *4) – viz strana 3.

2. Určené použití

Lakovací frézka je vhodná pro obrábění lakovaných a nelakovaných dřevěných povrchů.

Za škody způsobené nesprávným používáním odpovídá výhradně uživatel.

Je nutné dodržovat obecně uznávané předpisy pro prevenci úrazů a přiložené bezpečnostní pokyny.

3. Obecné bezpečnostní pokyny



Pro vaši vlastní ochranu a ochranu vašeho elektrického nářadí dodržujte text označený tímto symbolem!



VAROVÁNÍ – Pro snížení rizika úrazu si přečtěte návod k obsluze.



VAROVÁNÍ – Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, které jsou k tomuto elektrickému nářadí přiloženy.

Nedodržení následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Elektrické nářadí předávejte pouze spolu s těmito dokumenty.

4. Zvláštní bezpečnostní pokyny

Elektrické nářadí držte pouze za izolované úchopové plochy, protože nožová hlava se může dotknout vlastního napájecího kabelu.

Kontakt s vodičem pod napětím může způsobit, že i kovové části nářadí budou pod napětím, a vést k úrazu elektrickým proudem.

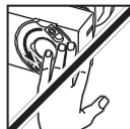
Upevněte a zajistěte obrobek pomocí svorek nebo jiným způsobem na stabilním podkladu.

Pokud držíte obrobek pouze rukou nebo proti tělu, zůstává nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.

Před odložením zařízení počkejte, až se řezací hlava zastaví. Odkrytá řezací hlava se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly i vážná zranění.

Aby nedošlo k poškození vyměnitelných břitových destiček, neodkládejte zařízení na tvrdé povrchy.

Při práci, stejně jako při všech nastavovacích, přestavovacích nebo údržbových pracích, noste osobní ochranné prostředky, ochranné brýle, chrániče sluchu, pracovní rukavice a pevnou obuv!



Nebezpečí poranění ostrými hranami otočných nožů. Dávejte pozor na rotující nožovou hlavu! Mějte na paměti, že motor a tím i nožová hlava vaší frézky na lak se po vypnutí ještě chvíli otáčejí!

Zabraňte nechtěnému spuštění: vždy vypněte stroj, když vytahujete zástrčku ze zásuvky nebo když dojde k výpadku proudu.

Otočte nebo vyměňte otupené otočné nože včas: Opatřebované ostrí otočných nožů zvyšuje nebezpečí zpětného rázu a snižuje kvalitu frézování.

Otáčejte nebo vyměňujte otupené otočné nože vždy po párech.

Neobrábějte povrchy obrobků, ve kterých se nacházejí hřebíky, šrouby nebo podobné překážky!

Obrobek musí pevně ležet a být zajištěn proti posunutí, např. pomocí upínacích zařízení.

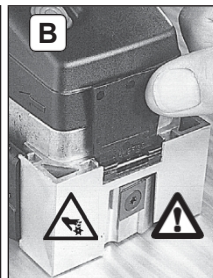
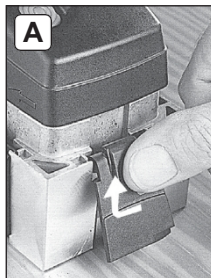
Malé obrobky upevněte. Např. je upněte do svéráku.

Otevírání ochranných krytů:



Pozor: Nebezpečí poranění ostrými hranami nožů! Vypněte stroj. **Nožová hlava musí být v klidu!**

!



A: Otevřete ochrannou klapku podle obrázku a

B: ji sklopte úplně nahoru.

Ochranné klapky:

Při rovinném frézování musí být všechny ochranné kryty uzavřeny.

Při frézování po obvodu (např. na ohybech) otevřete pouze ochrannou klapku směřující k obrobku.

Pokud se upínací nástroj zasekne nebo zachytí, působí velké síly. Stroj vždy držte oběma rukama za určené rukojeti, zaujměte bezpečný postoj a pracujte soustředěně.

Snižte prašnost:

 **VAROVÁNÍ** – Některé prachy vznikající při broušení brusným papírem, řezání, frézování vrtání a dalších činnostech, obsahují chemické látky, o nichž je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiné poškození reprodukčních schopností. Mezi tyto chemické látky patří například:

- olovo z olovnatých nátěrů,
 - minerální prach z cihel, cementu a jiných stavebních materiálů a
 - arsen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva.
- Vaše riziko v důsledku této expozice se liší v závislosti na tom, jak často tento druh práce provádíte. Chcete-li snížit svou expozici těmto chemikáliím: Pracujte v dobře větraném prostoru a používejte schválené ochranné pomůcky, jako jsou například protiprachové masky, které byly speciálně vyvinuty k odfiltrování mikroskopicky malých částic.

To platí i pro prach z dalších materiálů, jako jsou například některé druhy dřeva (např. dubový nebo bukový prach), kovy, azbest. Mezi další známá onemocnění patří například alergické reakce, onemocnění dýchacích cest. Nedovolte, aby se prach dostal do těla.

Dodržujte směrnice a národní předpisy platné pro váš materiál, personál, způsob použití a místo použití (např. předpisy o bezpečnosti práce, likvidaci odpadu).

Zachyťte vznikající částice v místě jejich vzniku, zabraňte usazování v okolí.

Pro speciální práce používejte vhodné příslušenství. Tím se do okolí dostane méně částic nekontrolovaně.

Používejte vhodné odsávání prachu. Snižte prašnost tím, že:

- nebudete směřovat unikající částice a proud odpadního vzduchu ze stroje na sebe, na osoby v blízkosti nebo na usazený prach,
- používáte odsávací zařízení a/nebo čističku vzduchu,
- dobře větráte pracoviště a udržujete jej v čistotě vysáváním. Zametání nebo foukání prach vřítí.
- Ochranné oděvy vysávejte nebo perte. Nevyfukujte, neklepejte ani nečistíte kartáčem.

5. Přehled

Viz strana 2.

- 1 Ochranná klapka
- 2 Zajišťovací tlačítko
- 3 Přídavná rukojeť
- 4 Posuvný přepínač (0 / I)
- 5 Rukojeť
- 6 Odsávací přípojka
- 7 Spojka odsávání (Ø 35 mm)
- 8 Rydlo
- 9 Kombinovaný klíč a šestihranný b Torx
- 10 Klouzavá patka
- 11 Otočné ostří

6. Uvedení do provozu

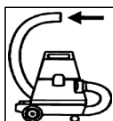
 Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda síťové napětí a síťová frekvence uvedené na typovém štítku síťové napětí a síťové frekvence odpovídají údajům vaší elektrické sítě.

 Vždy zapojte proudový chránič (RCD) s maximálním vypínacím proudem 30 mA.

6.1 Namontujte přídavnou rukojeť

 Pracujte pouze s namontovanou přídavnou rukojetí (3)! Přídavnou rukojeť pevně přišroubujte, jak je znázorněno.

7. Použití



Pracujte s odsávacím zařízením, abyste zajistili bezchybnou funkci stroje.

 Stroj vedete oběma rukama za rukojeti (3), (5).

7.1 Zapnutí a vypnutí frézky na lak

lak Zapnutí

Zvedněte frézu na lak, aby byla odkryta frézovací hlava. Posuňte posuvný spínač (4) dopředu.

I Zapnuto

 Při trvalém zapnutí stroj běží i v případě, že vám vyklouzne z ruky. Proto stroj vždy držte oběma rukama za určené rukojeti, stůjte pevně a pracujte soustředěně.

Vypnutí

Zvedněte frézu na lak, aby byla viditelná frézovací hlava. Stiskněte zadní konec posuvného spínače (4). Posuvný spínač se vrátí zpět.

0 Vypnuto

 Před odložením stroje počkejte, až se nožová hlava, než stroj odložíte. Zapnutí

Odkrytá řezací hlava se může zachytit o povrch, což může vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem a k vážným zraněním.

7.2 Zajistěte hlavu nože

! Nebezpečí poranění ostrými hranami oboustranných nožů. Zajištění nožové hlavy pouze v případě, že je nožová hlava ve svislé poloze! Vypněte frézu na lak a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!



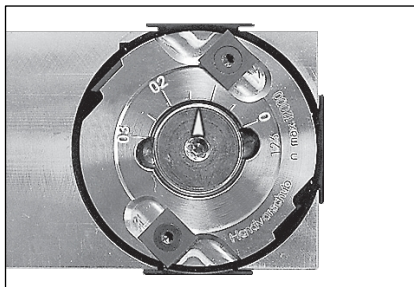
Lakovací frézu odložte na bok.

Stiskněte zajišťovací tlačítko (2) až na doraz a držte ho stisknuté. Zároveň otáčejte nožovou hlavou pomocí šestihranného klíče (9-a) (libovolným směrem). Otáčejte tak dlouho, dokud stisknuté zajišťovací tlačítko znatelně nezacvakne a nožová hlava nebude zajištěna.

7.3 Nastavení axiální hloubky řezu

! Nebezpečí poranění ostrými hranami oboustranných nožů. Nastavení axiální hloubky řezu pouze při stojící řezací hlavě! Vypněte frézu na lak a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

Zajistěte nožovou hlavu a držte stisknuté zajišťovací tlačítko.



Otáčením nastavovacího šroubu šestihranným klíčem (9-a) nastavte požadovanou hloubku řezu.

Možné hloubky řezu: 0–0,3 mm.

Začněte s malou hloubkou řezu a postupně ji zvyšujte, dokud nenajdete optimální nastavení pro opracováváný materiál

! **Nenechávejte šestihranný klíč zasunutý!**

7.4 Nasazení a sejmutí odsávacího nástavce

K odsávání prachu používejte odsávací zařízení Metabo.

Nasazení

Nasuňte odvodní spojku (7) do odvodní trubky (6) až do zacvaknutí.

K odsávací přípojkce s průměrem trubky 35 mm lze nyní připojit požadované odsávací zařízení.

Demontáž

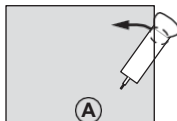
Zatlačte na jazyček a současně vytáhněte odvodní spojku (7) z odvodního hrdla (6).

8. Tipy a triky

8.1 Vedení frézky na lak

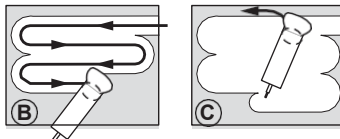
Lakovací frézu vždy vedete oběma rukama, pokud možno zpětným směrem, po povrchu obrobku, který má být opracován. Mírný tlak, kterým při tom lakovací frézu přidržujete, by se měl rovnoměrně rozložit na kluznou patku.

8.2 Přiložení k okraji obrobku



Viz obrázek A: Držte frézu na lak paralelně s povrchem obrobku. Při nasazování dbejte na co největší opěrnou plochu kluzné patky (10).

8.3 Práce



Viz obrázek B: Ved'te frézu tak, aby kluzná patka (10) vždy ležela na neobrobeném povrchu. Pokud postupujete podle obrázku, zůstane úzký schodek.

Viz obrázek C: Tento schodek nyní odstraníte tak, že nastavíte hloubku řezu na 0 mm (viz kapitola 7.3) a nyní vedete kluznou patku (10) vždy po obrobeném povrchu.

8.4 Dokončovací frézování

Pro získání hladkého povrchu obrobku snižte hloubku řezu.

9. Údržba

 Nebezpečí poranění ostrými břity oboustranných nožů. Údržbu provádějte pouze při zastavené frézovací hlavě! Vypněte lakovací frézu a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

 Při práci a při všech nastavovacích, přestavovacích nebo údržbových pracích noste osobní ochranné pomůcky, ochranné brýle, chrániče sluchu, pracovní rukavice a pevnou obuv při práci, stejně jako při všech nastavovacích, přestavovacích nebo údržbových pracích!

9.1 Čištění otočných nožů

Pod břity otočných nožů se může usadit např. usadit lak. V takovém případě odhalte ostří otočných nožů rydlem (8).

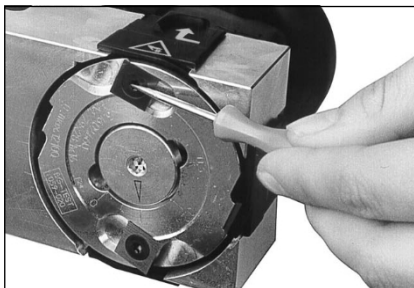
9.2 Otočte nebo vyměňte otočné nože

 Používejte pouze originální oboustranné nože Metabo.

Obj. č.: 631720000 (4 kusy)

Obj. č.: 631660000 (10 kusů)

 Tupé břity oboustranných nožů zvyšují riziko, že se fréza na lak při frézování zasekne a vybočí. Proto otáčejte nebo vyměňujte otupené otočné nože včas!



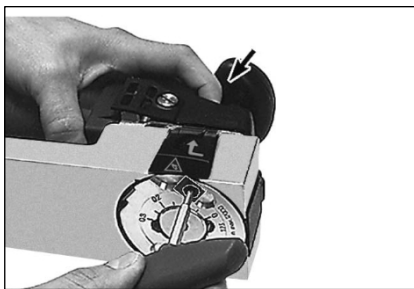
Torx šroubů otočných nožů v případě potřeby očistěte rydlem (8).

Axiální otočné břitové destičky:

Zajistěte hlavu nože.

Odložte frézu na lak a uvolněte aretační knoflík.

Vytáhněte šestihranný klíč (9-a) a nasuňte na něj (9-b, Torx).



Stiskněte zajišťovací knoflík (2) až na doraz a držte jej stisknutý.

Radiální výměnitelné břitové destičky:

Otevřete ochrannou klapku. Otočte hlavu nože kombinovaným klíčem, dokud nebude výměnitelná čepel přístupná.

Odšroubujte šrouby otočných nožů (11) pomocí klíče Torx (9-b).

Otočné nože (11) uvolněte rydlem a očistěte jejich dosedací plochu.

Vložte otočné nože (11) tak, aby ostré hrany směřovaly ve směru otáčení.

Pokud jsou všechny břity tupé, vyměňte otočné nože.



Vždy otočte nebo vyměňte obě otočné nože!

Šrouby s poškozeným Torxem vyměňte!

Otočené nebo nové otočné nože utáhněte momentem 5 Nm.



Nenechávejte Torx klíč zasunutý!

9.3 Vyčistěte hlavu nože a kluznou plochu kluzné patky

V případě potřeby vyčistěte hlavu nože prostředky vhodnými pro čištění hliníku (hodnota pH mezi 4,5 a 8).

9.4 Vyčistěte odsávací hrdlo

Při frézování se mohou třísky usazovat v odsávací trubce (6) a ucpávat ji.

Zaseknuté třísky můžete uvolnit a odstranit pomocí špachtle (8) skrz čistící štěrbinu v odsávací trubici.

V případě potřeby sejměte odsávací trubici (6).

K tomu vyšroubujte křížové šrouby a odsávací trubici vytáhněte dozadu.

Vyčistěte odsávací trubici (6) a kluznou patku (10).

10. Příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství Metabo.

Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky a technické údaje uvedené v tomto návodu k použití.

Kompletní sortiment příslušenství najdete na www.metabo.com nebo v hlavním katalogu.

11. Opravy



Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Vadný napájecí kabel smí být nahrazen pouze speciálním originálním napájecím kabelem společnosti Metabo, který je k dispozici u servisu Metabo.

S elektrickým nářadím Metabo, které vyžaduje opravu, se prosím obraťte na svého zástupce společnosti Metabo. Adresy najdete na www.metabo.com.

Seznamy náhradních dílů si můžete stáhnout na www.metabo.com.

L_{WA} = hladina akustického výkonu K_{PA} , K_{WA} = nejistota
Při práci může hladina hluku překročit 80 dB(A).



Noste chrániče sluchu!

12. Ochrana životního prostředí

Dodržujte národní předpisy týkající se ekologické likvidace a recyklace vyřazených strojů, obalů a příslušenství.

Obalové materiály musí být likvidovány v souladu s místními předpisy podle jejich označení. Další informace najdete na stránkách www.metabo.com v sekci Servis.

Vznikající třísky likvidujte odborným způsobem.



Pouze pro země EU: Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její implementaci do vnitrostátního práva musí být vyřazené elektrické nářadí sbíráno odděleně a předáno k ekologické recyklaci.

13 . Technické údaje

Vysvětlivky k údajům na straně 3.

Vyhrazuje si právo na změny v zájmu technického pokroku.

P_1 = Jmenovitý příkon
 P_2 = výstupní výkon
 n_0 = volnoběžné otáčky
 n_1 = otáčky při zatížení
 m = hmotnost

Naměřené hodnoty stanoveny podle normy EN 62841.

☐ Stroj třídy ochrany II střídavý proud

Uvedené technické údaje podléhají tolerancím (v souladu s platnými normami).



Hodnoty emisí

Tyto hodnoty umožňují odhadnout emise elektrického nářadí a porovnat různá elektrická nářadí. V závislosti na podmínkách použití, stavu elektrického nářadí nebo použitých nástrojů může být skutečné zatížení vyšší nebo nižší. Při odhadu zohledněte pracovní přestávky a fáze nižšího zatížení. Na základě odpovídajících odhadů stanovte ochranná opatření pro uživatele, např. organizační opatření.

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů) se stanoví podle normy EN 62841:

a_h = hodnota emise vibrací (hoblování měkkého dřeva)
 K_h = nejistota (vibrace)

Typické hladiny hluku s váhou A:

L_{pA} = hladina akustického tlaku



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nürtingen
Nemecko
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS